



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



8763/14

(OR. en)

PRESSE 219  
PR CO 21

## **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА**

3309-о заседание на Съвета

### **Външни работи**

Люксембург, 14 и 15 април 2014 г.

Председател **Катрин Ашгън**  
Върховен представител на Съюза по въпросите на  
външните работи и политиката на сигурност

# **ЗА ПЕЧАТА**

---

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

8763/14

1  
**BG**

## Основни резултати от заседанието на Съвета

### *Заседание на министрите на външните работи*

#### *Украйна*

*Съветът осъжда действията, предприети от въоръжени лица в градове в Източна Украйна. Тези опити за дестабилизиране на Украйна трябва да бъдат прекратени. Освен това Съветът взе решение да разшири списъка на лицата, спрямо които се прилага замразяване на активи и забрана за издаване на визи.*

*Съветът изразява отново твърдата си подкрепа за единството, суверенитета, независимостта и териториалната цялост на Украйна и призовава Русия да направи същото. Съветът настоява Русия да изтегли войските си от украинската граница и незабавно да отмени мандата на Съвета на федерацията за използване на сила на територията на Украйна.*

*Катрин Аштън, върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, заяви: „Всякакви допълнителни действия, целящи дестабилизиране на Украйна, трябва да бъдат прекратени. От решаващо значение е Русия и Украйна да се ангажират в смислен диалог за намиране на политическо решение. В четвъртък ще се срещна в Женева с министрите на външните работи на САЩ, Русия и Украйна. Целта на тази среща е да се започне диалог по какъв начин да се намали ескалацията на положението в Украйна и да се гарантира завръщането на мира и стабилността в цяла Украйна.“*

*Съветът също заяви готовността на ЕС да подпомогне Украйна в областта на реформата на сектора за гражданска сигурност. Всички варианти ще бъдат разгледани, включително и евентуална мисия по линия на общата политика за сигурност и отбрана, като решението ще се вземе на следващия Съвет по външни работи.*

*Освен това Съветът одобри макрофинансовата помощ за Украйна за подпомагане на икономическото стабилизиране и реформите в страната. 1 млрд. евро могат да бъдат отпуснати на Украйна като принос за покриване на спешните нужди на платежния баланс, установени в подкрепената от МВФ икономическа програма на правителството. С това общият размер ще възлиза на 1,6 млрд. евро.*

*Съветът прие и временни намаления на тарифите за украински стоки преди прилагането на споразумението за асоцииране. Намаляването на митническите ставки се очаква да влезе в сила на 23 април.*

*Освен това Съветът засили санкциите на ЕС срещу лица, отговорни за злоупотреби с украински държавни средства. В санкциите са включени още четири лица в Украйна, като активите им са замразени.*

## ***Заседание на министрите на отбраната***

### ***Мали***

*Съветът създаде цивилна мисия по линия на общата политика за сигурност и отбрана, която да подкрепя силите за вътрешна сигурност в Мали. Тя ще подпомага държавата Мали да гарантира демократичния ред и условията за траен мир чрез стратегически съвети и обучение за служители на ръководни постове в трите вида сили за вътрешна сигурност в Мали, а именно полицията, жандармерията и националната гвардия.*

*Върховният представител на ЕС заяви: „Мисията EUCAP Sahel Mali е поредното доказателство за ангажимента на ЕС да подкрепя реформите в Мали. Като подпомага малийските сили за вътрешна сигурност с експертен опит от ЕС, EUCAP ще съдейства за намирането на трайно решение на предизвикателствата, пред които е изправена сигурността на Мали.“*

*Също така Съветът удължи допълващата мисия на ЕС за обучение в Мали (EUTM Mali) с две години, т.е. до 18 май 2016 г. Мисията съдейства за обучението и реструктурирането на малийските въоръжени сили, така че да помогне за подобряването на военния им капацитет. Удължаването на мандата ще позволи военното обучение на четири допълнителни батальона, както и изпълнението на допълнителни задачи.*

### ***Украйна***

*По време на работен обяд министрите на отбраната на ЕС обсъдиха последствията от украинската криза върху общата политика за сигурност и отбрана в присъствието на генералния секретар на НАТО, Андерс Фог Расмусен.*

## СЪДЪРЖАНИЕ<sup>1</sup>

<b>УЧАСТНИЦИ</b> .....	<b>6</b>
<b>ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД</b>	
<b>ВЪНШНИ РАБОТИ</b> .....	<b>8</b>
Сирия.....	8
Босна и Херцеговина.....	11
Украйна.....	13
<b>СИГУРНОСТ И ОТБРАНА</b> .....	<b>17</b>
Морска сигурност.....	17
Военна операция на ЕС в Централноафриканската република.....	17
Украйна.....	17

<sup>1</sup>

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

**ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ***ВЪНШНИ РАБОТИ*

–	Украйна — Ограничителни мерки.....	18
–	Украйна — Макрофинансова помощ — Търговски мерки .....	18
–	Централноафриканска република .....	19
–	Отношения с Тунис .....	20
–	Ограничителни мерки — Република Гвинея .....	20
–	Ограничителни мерки — Мианмар/Бирма.....	21
–	Участие на Азербайджан в програми на ЕС .....	21
–	Споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество с Индонезия .....	21
–	Споразумение за асоцииране с Чили .....	21
–	Споразумение за политически диалог и сътрудничество с държавите от Латинска Америка.....	21

*ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА*

–	Политика на ЕС за провеждане на учения .....	22
–	Мисия на ЕС за обучение в Мали .....	22
–	EUCAP Sahel Mali .....	22
–	Военна операция на ЕС в Централноафриканската република.....	22

*СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ*

–	Европейска година на развитието (2015 г.).....	23
–	Помощ за развитие от Европейския съюз за Централна Азия .....	23

*ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ*

–	Европейска инвестиционна банка — Външно кредитиране .....	25
–	Злоупотреба с пазара.....	26

*ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ*

–	Многогодишна финансова рамка по отношение на вътрешните работи .....	26
---	--	----

*РАЗШИРЯВАНЕ*

–	Асоцииране със Сърбия.....	26
---	----------------------------	----

## УЧАСТНИЦИ

### Върховен представител

Г-жа Катрин АШТЪН

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

### Белгия:

Г-н Didier REYNENDERS

Заместник министър-председател и министър на външните работи, външната търговия и европейските въпроси  
Посланик, представител в Комитета по политика и сигурност

Г-н Michel-Etienne TILEMANS

### България:

Г-н Кристиан ВИГЕНИН

Г-н Иван ИВАНОВ

Министър на външните работи  
Заместник-министър на отбраната

### Чешка република:

Г-н Lubomir ZAORÁLEK

Г-н Martin STROPNICKÝ

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

### Дания:

Г-н Martin LIDEGAARD

Г-н Nicolai WAMMEN

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

### Германия:

Г-н Michael ROTH

Г-жа Ursula VON DER LEYEN

Държавен министър, Министерство на външните работи  
Министър на отбраната

### Естония:

Г-н Urmas PAET

Г-н Sven MIKSER

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

### Ирландия:

Г-н Eamon GILMORE

Г-н Alan SHATTER

Заместник министър-председател (Tánaiste) и министър на външните работи и търговията  
Министър на правосъдието и равенството, министър на отбраната

### Гърция:

Г-н Evangelos VENIZELOS

Г-н Dimitrios AVRAMOPOULOS

Заместник министър-председател, министър на външните работи  
Министър на отбраната

### Испания:

Г-н Alfonso DASTIS QUECEDO

Г-н Alejandro ALVARGONZÁLEZ SAN MARTÍN

Постоянен представител  
Генерален секретар за политиката на отбрана

### Франция:

Г-н Laurent FABIUS

Г-н Kader ARIF

Министър на външните работи  
Министър на отбраната, отговарящ за ветераните

### Хърватия:

Г-жа Vesna PUSIĆ

Г-жа Višnja TAFRA

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси  
Заместник-министър на отбраната

### Италия:

Г-жа Federica MOGHERINI

Г-жа Roberta PINOTTI

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

### Кипър:

Г-н Ioannis KASOULIDES

Г-н Christoforos FOKAIDES

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

### Латвия:

Г-н Edgars RINKĒVIČS

Г-н Andrejs PANTEĻĒJEVS

Министър на външните работи  
Парламентарен секретар, Министерство на отбраната

### Литва:

Г-н Linas A. LINKEVIČIUS

Г-н Marijus VELIČKA

Министър на външните работи  
Заместник-министър на националната отбрана

**Люксембург:**

Г-н Jean ASSELBORN  
Г-н Etienne SCHNEIDER

Министър на външните работи  
Заместник министър-председател, министър на  
икономиката, министър на вътрешната сигурност,  
министър на отбраната

**Унгария:**

Г-н János MARTONYI  
Г-н Csaba HENDE

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

**Малта:**

Г-н George VELLA  
Г-жа Marlene BONNICI

Министър на външните работи  
Постоянен представител

**Нидерландия:**

Г-н Frans TIMMERMANS  
Г-жа Carola VAN RIJNSOEVER

Министър на външните работи  
Посланик, представител в Комитета по политика и  
сигурност

**Австрия:**

Г-н Sebastian KURZ

Федерален министър по европейските и  
международните въпроси  
Федерален министър на отбраната и спорта

Г-н Gerald KLUG

**Полша:**

Г-н Radosław SIKORSKI  
Г-н Tomasz SIEMONIAK

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

**Португалия:**

Г-н Bruno MAÇÃES  
Г-н José Pedro AGUIAR BRANCO

Държавен секретар по европейските въпроси  
Министър на отбраната

**Румъния:**

Г-н Titus CORLĂȚEAN  
Г-н Mircea DUȘA

Министър на външните работи  
Министър на националната отбрана

**Словения:**

Г-н Karl ERJAVEC

Заместник министър-председател, министър на  
външните работи  
Министър на отбраната

Г-н Roman JAKIČ

**Словакия:**

Г-н Miroslav LAJČÁK

Заместник министър-председател, министър на  
външните работи  
Държавен секретар, Министерство на отбраната

Г-н Miloš KOTEREC

**Финландия:**

Г-н Erkki TUOMIOJA  
Г-н Carl HAGLUND

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

**Швеция:**

Г-н Carl BILDT  
Г-жа Karin ENSTRÖM

Министър на външните работи  
Министър на отбраната

**Обединено кралство:**

Г-н William HAGUE

Първи министър, министър на външните работи и по  
въпросите на Британската общност  
Министър по въпросите на международната стратегия  
за сигурност

Г-н Andrew MURRISON

---

**Комисия:**

Г-н Štefan FÜLE  
Г-н Günther OETTINGER  
Г-н Henrik HOLOLEI

Член  
Член  
Заместник генерален секретар

**ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД****ВЪНШНИ РАБОТИ****Сирия**

По време на работен обяд министрите обмениха мнения по последните събития от сирийската криза. Съветът прие следните заключения:

„1. ЕС изтъква отново, че за конфликта в Сирия, който продължава повече от три години, може да има само политическо решение, и подчертава, че е важно да се даде нов тласък на Женевския процес. Постоянното възпрепятстване на протичането на преговорите от страна на режима, неговото решение да заклейми като терористи членове на преговорния екип на опозицията и отхвърлянето от негова страна на Женевското комюнике доведоха до неуспеха на първите два кръга от преговорите. ЕС настойчиво приканва лицата, които имат влияние над сирийския режим, да упражнят натиск върху него, за да участва много по-конструктивно в преговорите. ЕС високо оценява позицията по време на преговорите на делегацията на опозицията, водена от Националната коалиция на сирийските революционни и опозиционни сили (SOC), и приветства трайния им ангажимент в политическия процес.

ЕС изтъква отново подкрепата си за ООН и съвместния специален представител Брахими и призовава сирийския режим да заяви недвусмислен ангажимент по отношение на програмата на преговорите и метода на работа, по-специално като разгледа паралелно въпросите за тероризма и прехода, както беше посочено в доклада на Брахими до Съвета за сигурност на ООН и Общото събрание на ООН на 13 и 14 март. ЕС призовава сирийския режим да спазва всички елементи на Женевското комюнике, което е залегнало в резолюции 2118 и 2139 на Съвета за сигурност на ООН.

ЕС потвърждава отново позицията си, че всички избори в Сирия следва да се провеждат единствено в рамките на Женевското комюнике и чрез действителен политически процес, при който жените и гражданското общество следва също да имат активна и пълноценна роля. Всички президентски или други избори, организирани от режима извън тези рамки и проведени по време на конфликт, само в контролирани от режима райони и при наличието на милиони разселени от домовете си сирийци, ще са пародия на демокрация, нямат да имат никаква достоверност и ще подкопаят усилията за постигане на политическо решение. ЕС призовава други държави и организации, особено участвалите в конференцията в Монтьо, да заемат същата позиция.

2. ЕС отбелязва с голяма загриженост опитите на режима да заобикаля ограничителните мерки на ЕС, с цел да си осигури нови средства и да продължи да финансира своята политика на насилие. ЕС ще предприема своевременни действия срещу лица и образувания, които улесняват заобикалянето на санкциите на ЕС, и ще взема подходящите мерки, за да могат съществуващите санкции да бъдат ефективни. ЕС ще продължава своята насочена към режима политика на налагане на санкции, докато продължават репресиите, и ще проучи какво още може да се направи по отношение на лицата, отговорни за нарушения на правата на човека или нарушения на международното хуманитарно право.



3. ЕС приветства публикувания на 5 март 7-ми доклад на независимата международна анкетна комисия относно Сирийската арабска република и съдържащите се в него препоръки. ЕС решително осъжда военните престъпления и престъпленията срещу човечеството, извършвани от правителствени сили, проправителствени милиции, терористични и други неправителствени въоръжени групировки, и отбелязва, че от доклада става ясно, че сирийският режим и неговите привърженици са отговорни за голям брой нарушения и злоупотреби. Във връзка с това ЕС изразява дълбокото си възмущение от продължаващите нападения с варелни бомби над райони с цивилно население от страна на режима и използването от него на водещи до гладна смърт обсади като военна тактика. ЕС припомня, че трябва да се търси отговорност от всички лица, извършили такива актове, и че всички подобни нарушения и злоупотреби не могат да останат ненаказани. ЕС призовава Съвета за сигурност спешно да потърси решение за доминиращата култура на безнаказаност и да сезира Международния наказателен съд за положението в Сирия.
4. ЕС изразява съжаление относно тежките злоупотреби, извършени от „Ислямска държава в Ирак и Леванта“ (ISIL) и други терористични групи, свързани с Ал-Кайда, например фронтът Ал-Нусра. ЕС осъжда решението на режима да включи военната подкрепа на чужди групировки, включително военното крило на Хизбола, силите Ал-Кудс и Лива Абу ал-Фадл ал-Аббас. ЕС приветства отхвърлянето на тероризма от страна на SOC и последователното им осъждане на терористичните актове и отбелязва, че сирийската опозиция води борбата с ISIL. ЕС призовава всички съответни страни да преустановят подкрепата си в полза на тези групировки и е решен да работи съвместно с трети държави за ефективното противодействие на тероризма и финансирането на потоците от чуждестранни бойци.
5. ЕС изразява дълбокото си съжаление по повод на липсата на напредък по изпълнението на Резолюция 2139 на Съвета за сигурност на ООН, за което се съобщава в първия 30-дневен преглед, представен от Съвета за сигурност на генералния секретар на ООН на 28 март. ЕС осъжда решително продължаващите въздушни удари и артилерийски обстрел от страна на режима, в т.ч. използването на варелни бомби. ЕС призовава всички страни незабавно и без по-нататъшно отлагане да изпълнят резолюцията, особено що се отнася до достъпа на хуманитарни организации, който трябва да бъде напълно осигурен, а не да се дава от време на време, в зависимост от случая. Всички страни имат, по-специално, задължение да пазят училищата и болниците и да зачитат цивилния им характер, както и да осигуряват безопасен достъп до болниците за медицински персонал и линейки. В това отношение ЕС отчита основната отговорност на режима за поддържане на прекомерни административни и други пречки пред ефективното доставяне на помощи, по-специално в области, които не са под негов контрол. Продължаващото въздържане от даване на съгласие за базисни операции за хуманитарна помощ през границите и през линиите на конфликта е произволно и неоправдано. ЕС призовава настойчиво да бъде дадена възможност на агенциите на ООН и на хуманитарните организации да предоставят хуманитарна помощ на онези, които се нуждаят най-много от нея, във всички области на страната, в съответствие с хуманитарните императиви. С цел това да бъде улеснено, на ООН и на партньорите им по изпълнението следва да се даде възможност да предоставят помощта по най-преките пътища и по най-ефикасния начин през линиите на конфликта и през всички подходящи гранични пропускателни пунктове. ЕС призовава в бъдещите доклади на генералния секретар на ООН да се съдържат категорични и конкретни искания за достъп в отговор на всички установени на място пречки и призовава Съвета за сигурност на ООН да предприеме по-нататъшни мерки, в случай че неспазването продължи.
- ЕС изразява подкрепата си за работата на Групата на високо равнище по въпросите на хуманитарните предизвикателства и за цялостната координация на хуманитарната помощ от страна на Службата на ООН за координация по хуманитарни въпроси.

6. ЕС изразява загрижеността си по повод на случаите на принудителна капитулация, обозначавани като „локално прекратяване на огъня“, които биват налагани от режима чрез обсади, водещи до риск от гладна смърт. ЕС настоява режимът да даде възможност за ефективно наблюдение от трети страни на случаите на прекратяване на огъня с цел то да бъде продължено, да се даде възможност за безопасно и безпрепятствено евакуиране на доброволна основа на цивилните и за преминаване на хуманитарни конвои и персонал.

7. ЕС следи с нарастващо безпокойство влошаването на положението на всички уязвими групи и етнически и религиозни малцинства, като отбелязва, че християните все по-често стават жертва на нападения от екстремистки групи.

ЕС настоява всички страни, и по-специално сирийският режим, да осигуряват защитата на цивилното население и настоява всички страни по конфликта да се придържат към задълженията си по международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека.

ЕС приветства силния ангажимент на сирийските революционни и опозиционни сили за демократична и плуралистична Сирия, в която има място за всички малцинства и уязвими групи.

8. ЕС продължава да приветства онези съседни страни, по-специално Ливан и Йордания, които държат границите си все така отворени и осигуряват безопасен пристан за бежанците от Сирия, в т.ч. и палестинците. ЕС се ангажира да продължава подкрепата си за правителствата и общностите домакини в съседните на Сирия страни, така че да се справят ефективно с нарастващия поток от бежанци и да повишат своята устойчивост. ЕС оказва подкрепа на всеобхватните интегрирани планове за реагиране с цел да се запази стабилността на тези страни. Като продължение на конференцията „Кувейт 2“ от януари 2014 г. ЕС продължава да мобилизира хуманитарна помощ и помощ за развитие в отговор на кризата и насърчава партньорите да предоставят непрекъснато финансиране за сирийските бежанци и общностите домакини.

ЕС отбелязва, че призивите на ООН за Сирия остават до голяма степен без необходимото финансиране и призовава международната общност да обмисли какво още може да направи, за да осигури недостигащите средства. При нарастващите потребности и ограничените ресурси, ефективният принос на донорите сега е още по-важен за осигуряване на максимално въздействие на подпомагането. В този контекст Комисията ще продължи да свиква и укрепва основната международна група на донорите за координиране на реакцията на сирийската криза. ЕС приветства продължаващите усилия и подготовката на дейностите за бързо възстановяване от страна на работната група по икономическото възстановяване и развитие на Приятелите на сирийския народ. Където е възможно, ЕС е решен да повишава подкрепата си за областите, които не са под контрола на режима, по всички възможни канали и на основата на координиран подход.

9. Съветът повтаря призива си за бързо приключване на предаването на химическото оръжие, което бива забавяно, и повтаря призива си към сирийския режим да изпълни задълженията си, произтичащи от Резолюция 2118 на Съвета за сигурност на ООН и от допълнителните решения на Организацията за забрана на химическото оръжие, за унищожаване на арсенала от химически оръжия, в т.ч. на съоръженията за неговото производство, до края на юни 2014 г. Трябва да се решат и всички нерешени въпроси около декларацията на Сирия. Програмата за химическите оръжия трябва да бъде напълно премахната и Сирия трябва да докаже на международната общност, че спазва всичките си ангажименти както по линия на Резолюция 2118 на Съвета за сигурност на ООН, така и по Конвенцията за химическите оръжия.

ЕС отново подчертава, че отговорните за използването на химическо оръжие в Риф Дамаск на 21 август 2013 г. трябва да отговорят за действията си.“

### **Босна и Херцеговина**

По време на работен обяд министрите проведоха задълбочени разисквания по положението в Босна и Херцеговина. Съветът прие следните заключения:

- „1. Съветът потвърждава отново своя категоричен ангажимент за териториалната цялост на Босна и Херцеговина като суверенна и единна държава. Съветът изтъква отново своя категоричен ангажимент за европейската перспектива на Босна и Херцеговина. Във връзка с това той осъжда като неприемливи отцепническите и подхранващи разединението риторика и идеи.
2. В духа на заключенията си от декември 2013 г. Съветът припомня сериозните си опасения, че застоят в процеса на интеграция на Босна и Херцеговина с ЕС се дължи на липсата на политическа воля сред част от политиките в Босна и Херцеговина и на продължаващото използване на разединяваща риторика. Докато други държави от региона отбелязват напредък, Босна и Херцеговина изостава.
3. Съветът чу публичните протести и призови на гражданите на Босна и Херцеговина за подобряване на социално-икономическото положение в страната. На всички граждани на Босна и Херцеговина, в т.ч. на младото поколение, трябва да бъдат дадени нови възможности. Съветът настойчиво призовава институциите и избраните ръководители в Босна и Херцеговина да се вслушат в хората, да откликнат на гражданското общество и по отговорен начин да намерят незабавни решения в отговор на основателните им притеснения. Съветът подчертава, че това е колективна отговорност на всички политически лидери в Босна и Херцеговина. В периода преди общите избори през октомври 2014 г. трябва да се направи повече, а не по-малко.

4. Съветът приветства посещенията на върховния представител/заместник-председател на Комисията на 12 март 2014 г. и на комисаря Фюле на 17 февруари 2014 г. и подкрепя продължаващия ангажимент на ЕС на високо равнище в Босна и Херцеговина. Съветът потвърждава отново в съответствие с предишните заключения, че основните изисквания и критерии за напредъка на Босна и Херцеговина по отношение на ЕС трябва да бъдат изцяло изпълнени. Съветът подкрепя разширяването на дневния ред и на ангажимента на ЕС по отношение на страната. В краткосрочен план Съветът настойчиво приканва институциите и ръководителите на Босна и Херцеговина да съсредоточат вниманието си като неотложен приоритет в следните области: да влязат в активен контакт с гражданското общество и младите хора и да вземат предвид потребностите на гражданите; да се съсредоточат върху социално-икономическите въпроси, особено справянето с много високата безработица, да подобрят координацията между икономическата и фискалната политика и да създадат по-добра бизнес среда; да направят необходимото основателните искания на хората в Босна и Херцеговина да намерят отражение в законодателни инициативи, които да бъдат изцяло прилагани, включително за укрепване на принципите на правовата държава, за борба с корупцията, за финансова отчетност и защита на правата на човека.
5. Съветът подчертава готовността на ЕС да окаже подкрепа за тези незабавни усилия сега. Той приветства инициативите на Комисията за подобряване на икономическото управление и укрепване на конкурентоспособността, както и за стимулиране на икономическия растеж. Непосредствено ще бъде оказана подкрепа за прилагането на място на „Пакт за растеж“, чието предназначение е да съдейства на институциите на Босна и Херцеговина за набелязване на конкретни социално-икономически структурни реформи с цел съживяване на икономиката и стимулиране на създаването на работни места в краткосрочен до средносрочен план. Съветът приветства и подкрепя важната роля на СПЕС/ръководителя на делегацията за съдействието, което Босна и Херцеговина получава за тези усилия и което трябва да се осъществява в тясно сътрудничество с нашите основни международни партньори, по-специално международните финансови институции, за да се гарантира, че мерките се допълват, ресурсите се разпределят ефикасно и се изгражда взаимодействие. Освен това Съветът подкрепя разширяването на структурния диалог в областта на правосъдието, така че той да обхваща и други въпроси, свързани с принципите на правовата държава, по-специално антикорупционни въпроси. Той подчертава също така, че е необходимо да се ускори изпълнението на предварително договорените проекти с финансиране от ЕС по линия на инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП) (2007—2013 г.) и приветства създаването за тази цел на съвместна работна група ЕС — Босна и Херцеговина. Създаването на ефикасен механизъм за координация по въпроси, свързани с ЕС, е от първостепенно значение както за ИПП, така и за изпълнението на Временното споразумение. Съветът съжалева, че неспособността на босненските власти да изпълнят това изискване на ЕС вече е довела до загуба на средства по линия на ИПП. Съветът изразява загриженост от факта, че последните пет заседания на подкомитетите по това споразумение не са могли да се състоят поради вътрешни несъгласия в Босна и Херцеговина, и настойчиво приканва министерския съвет на Босна и Херцеговина да постигне съгласие по начина на действие отгук нататък. Съветът призовава Босна и Херцеговина към конструктивно участие в адаптирането на Временното споразумение/Споразумението за стабилизиране и асоцииране въз основа на традиционната търговия. Съветът очаква властите в Босна и Херцеговина да дадат градивен принос за тези инициативи.
6. Съветът призовава ръководителите на Босна и Херцеговина колкото е възможно по-скоро след изборите през октомври да обърнат внимание на по-широк кръг въпроси, извън тези области от непосредствен интерес, за да отговорят на предизвикателствата, пред които продължава да е изправена страната по пътя си към ЕС. По-конкретно, решаващо значение продължава да има провеждането на реформи от ръководителите на Босна и Херцеговина, които да са насочени към подобряване на ефикасността и функционалността на институциите на Босна и Херцеговина на всички равнища. Остава да се разреши и въпросът с изпълнението на решението на Европейския съд за правата на човека по делото *Sejdic-Finci*. Съветът отново потвърждава своята решимост да оказва активна и интензивна подкрепа в този процес в тясна координация и сътрудничество с основните си международни партньори.“

## Украйна

Съветът направи преглед на последните събития в Украйна. След обсъждането Съветът прие следните заключения:

1. Европейският съюз осъжда действията, предприети от въоръжени лица в градове в Източна Украйна. Тези опити за дестабилизиране на Украйна трябва да бъдат прекратени. Съветът призовава всички страни да се ангажират в диалог с оглед на намирането на мирно решение. Съветът взе решение да разшири списъка на лицата, спрямо които се прилага замразяване на активи и забрана за издаване на визи.

Съветът изразява отново твърдата си подкрепа за единството, суверенитета, независимостта и териториалната цялост на Украйна и призовава Русия да направи същото и да осъди незаконните действия напоследък в Източна Украйна, и да допринесе за стабилизиране на положението. Съветът настоява Русия да изтегли войските си от украинската граница и незабавно да отмени мандата на Съвета на федерацията за използване на сила на територията на Украйна. Всички заплахи или използване на сила срещу Украйна или която и да е друга държава са недопустими и трябва да бъдат незабавно прекратени. ЕС призовава всички страни да проявят максимална съдържаност и поздравява украинските власти за премереното провеждане на операциите им за ред и законност и насърчава правителството в Киев да продължи да работи за намаляване на напрежението.

2. ЕС отново категорично осъжда незаконното анексиране на Крим и Севастопол към Руската федерация и няма да го признае. ЕС приветства приемането на Резолюция № 68/262 на Общото събрание на ООН. Съветът очаква оценката на Комисията за правните последици от анексирането на Крим и свързаните с това предложения за икономически, търговски и финансови ограничения по отношение на Крим.
3. ЕС изтъква отново значението на ангажираността на Русия и Украйна в съдържателен диалог, включително чрез създаването на многостранен механизъм, с оглед намирането на политическо решение, основано на пълното зачитане на суверенитета и териториалната цялост на Украйна, включително на правото на Украйна да решава собственото си конституционно и политическо бъдеще. Европейският съюз е готов да участва в такъв международен механизъм. В този контекст Съветът приветства предстоящата среща с участието на върховния представител и министрите на външните работи на Украйна, Русия и САЩ като възможност да се постави началото на процес на съществено намаляване на напрежението. Съветът изразява мнението, че на тази предстояща среща следва да се обсъдят възможни варианти за стабилизирането на икономическата ситуация в Украйна. Съветът призовава Руската федерация да покаже с подкрепящи действия готовността си да участва в стабилизирането на украинската икономика.

4. Съветът приветства вече извършената работа от мисията на ОССЕ за наблюдение, която е от изключително значение при наблюдението на събитията в Украйна, и ще продължи да я подпомага. Съветът споделя опасенията, изразени от представители на ОССЕ и Съвета на Европа, за ограниченията по отношение на възможността, която имат да наблюдават положението в Крим в областта на човешките права, включително правата на лицата, принадлежащи към национални малцинства.
5. Съветът е готов да окаже на Украйна съдействие при реформата в сектора на гражданската сигурност, подпомагането на полицията и установяването на правова държава. Във връзка с това Съветът възлага на ЕСВД задачата да изпрати експертна мисия, която да извърши подготвителната работа във връзка с оказването на необходимата подкрепа в допълнение към другите действия в тази област и да изготви политическа рамка за подход при кризи, като разгледа всички възможни варианти, включително евентуална мисия по линия на ОПСО, с оглед на следващото си заседание да вземе решение за по-нататъшни действия от страна на ЕС.
6. Съветът припомня, че всякакви по-нататъшни действия на Руската федерация за дестабилизиране на положението в Украйна ще доведат до допълнителни и мащабни последици за отношенията между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, в широк спектър от икономически области. Във връзка с това Съветът отбелязва, че понастоящем Комисията и държавите членки извършват подготвителната работа за евентуални целеви мерки в съответствие с искането, отправено от Европейския съвет през март, така че да могат да се предприемат допълнителни стъпки, ако събитията го наложат.
7. Съветът насърчава Украйна да продължи да следва курса си на политически реформи, планирани и обявени от украинското правителство, включително най-вече конституционната реформа. ЕС приветства изразената от украинското правителство воля да изпълни ангажиментите си за гарантиране на представителния и приобщаващия характер на правителствените структури, така че да отразяват регионалните различия, за осигуряване на пълна защита на правата на лицата от националните малцинства, за разследване на всички нарушения на правата на човека и актове на насилие и за борба с екстремизма. В този контекст Съветът изразява задоволство от поставеното на 9 април начало на работата на Международната консултативна група към Съвета на Европа.

Съветът приветства неотдавнашната парламентарна резолюция, в която се призовава за незабавното разоръжаване на всички незаконни сили за самоотбрана и очаква нейното изпълнение. Съветът твърдо подкрепя провеждането на свободни и справедливи избори за президент на 25 май. Държавите — членки на ЕС, ще участват активно в мисията на ОССЕ за наблюдение. ЕС и неговите държави членки са готови да подкрепят украинското правителство в изграждането на доверие в цялата страна.

8. Съветът изтъква отново ангажимента на ЕС да подпише останалите разпоредби на споразумението за асоцииране, включително за задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, възможно най-скоро след президентските избори на 25 май. Съветът прие днес регламент за намаляване или премахване на митата върху стоки с произход от Украйна, който ще представлява значима мярка за подкрепа на Украйна до 1 ноември 2014 г., в очакване на подписването и временното прилагане на задълбоченото и всеобхватно споразумение за свободна търговия.

9. Съветът изтъква отново ангажимента си да подпомага Украйна и да осигури силна финансова подкрепа за нейното икономическо и финансово стабилизиране, като припомня решаващото значение на подкрепата на МВФ и приветства споразумението на ниво експерти, постигнато между МВФ и украинските власти на 27 март. Съветът очаква решението на Изпълнителния съвет на МВФ за ново стендбай споразумение. Съветът прие днес решението за предоставяне на макрофинансова помощ на Украйна, в което се установяват ясни условия за нейното отпускане в бъдеще. С това общият размер ще възлиза на 1,6 млрд. евро.
10. Съветът приветства създаването на групата за подкрепа на Украйна, която ще работи по изпълнението на „Европейската програма за реформа“. Същевременно Съветът припомня колко е важно Украйна бързо да осъществи амбициозен набор от структурни реформи, включително за борба срещу корупцията, управление на публичните финанси и прозрачност на бюджета. ЕС призовава всички заинтересовани страни да допринесат за по-нататъшното стабилизиране и развитие на Украйна.
11. Съветът потвърждава готовността на ЕС да търси начини да подпомага Украйна при осигуряването на нейните енергийни доставки посредством допълнителна диверсификация, включително чрез бързото подобряване на капацитета за обратни потоци, засилена енергийна ефективност и ефективни междусистемни връзки със и в рамките на Европейския съюз. Тази помощ трябва да бъде съчетана с усилията на Украйна за реформиране и модернизиране на енергийния ѝ сектор в съответствие с ангажиментите на страната в Договора за създаване на Енергийна общност.

Съветът взема под внимание писмото на президента Путин от 10 април до няколко държави — членки на ЕС. Съветът отправя искане към Европейската комисия да отговори, въз основа на консултации с държавите членки, на президента на Руската федерация от името на ЕС и неговите държави членки с цел постигането на съгласие за консултации с Русия и Украйна с оглед да се гарантира сигурността на доставките и транзита.

Съветът изразява дълбока загриженост във връзка с едностранното увеличение на цените на газа за Украйна и изразява твърдото убеждение, че всички различия в становищата относно цената и условията на доставките на газ следва да се преодоляват чрез преговори и чрез наличните правни механизми, с оглед на стабилизирането на икономическата ситуация в Украйна. Енергийните отношения трябва да се основават на взаимност, прозрачност, справедливост, недискриминация, отваряне за конкуренцията и непрекъснато сътрудничество с цел да се осигурят равни условия за безопасно и сигурно доставяне на енергия.

## Грузия и Република Молдова

12. Като отчита усилията и постиженията на Република Молдова в това отношение, Съветът приветства Регламент № 259/2014 от 3 април 2014 г. относно безвизовото пътуване от 28 април 2014 г. за гражданите на Република Молдова, притежаващи биометрични паспорти.
13. Европейският съюз потвърждава отново подкрепата си за политическото асоцииране и икономическата интеграция с Грузия и Република Молдова и очаква скорошното подписване на споразуменията за асоцииране, включващи задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, не по-късно от юни 2014 г. Той припомня, че това асоцииране и тази интеграция са съвместими с подобрените отношения на Грузия и Република Молдова с всичките им партньори. Европейският съюз е уверен, че по-нататъшното задълбочаване на отношенията ЕС — Грузия и ЕС — Република Молдова ще има положително влияние върху стабилността и социално-икономическото развитие в полза на всички граждани на двете държави. ЕС насърчава Грузия и Република Молдова да продължат да осъществяват реформите като част от ангажимента си за по-нататъшно укрепване на политическото асоцииране и икономическата интеграция с ЕС.“

Освен това Съветът одобри допълнителна макрофинансова помощ за Украйна, възлизаща на до 1 млрд. евро, прие търговски преференции на ЕС за украински продукти и засили ограничителните мерки на ЕС, насочени към лица, отговорни за злоупотреби с украински държавни средства, вж. по-долу.



## **СИГУРНОСТ И ОТБРАНА**

### **Морска сигурност**

Съветът беше информиран накратко за съвместното съобщение „За отворено и сигурно общо морско пространство: елементи за изготвянето на стратегия на Европейския съюз за морска сигурност“ ([7537/14](#)).

В съобщението са набелязани пет области, при които един координиран подход въз основа на вече съществуващи инструменти би имал добавена стойност: външна дейност; осведомяване, наблюдение и обмен на информация във връзка с морското дело; развиване на способности и изграждане на капацитет; управление на риска, защитаване на важните морски инфраструктури и ответни действия при кризи; и научни изследвания и иновации, образование и обучение в областта на морската сигурност.

Продължава работата по определянето на стратегията на ЕС за морска сигурност, която предстои да бъде одобрена като част от цялостна морска стратегия на ЕС от Европейския съвет на 26 — 27 юни.

### **Военна операция на ЕС в Централноафриканската република**

Съветът беше информиран накратко за актуалното състояние относно военната операция на ЕС в Централноафриканската република (EUFOR RCA) в присъствието на командира на операцията на ЕС, генерал-майор Philippe Pontiers.

На 1 април Съветът даде зелена светлина за започване на операцията EUFOR RCA. Тя предоставя временна подкрепа за постигане на безопасна среда в района на Bangui с оглед на прехвърляне към мироопазващи сили на ООН или към африкански партньори. По този начин силите имат принос и към международните усилия за защита на населението, което е най-изложено на риск, и към създаването на условия за предоставяне на хуманитарна помощ. За повече информация вж. [уебсайт](#).

### **Украйна**

По време на работен обяд министрите обсъдиха последствията кризата в Украйна върху общата политика на ЕС за сигурност и отбрана в присъствието на генералния секретар на НАТО, Андерс Фог Расмусен.

## **ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**

### **ВЪНШНИ РАБОТИ**

#### **Украйна — Ограничителни мерки**

Съветът подсили ограничителните мерки на ЕС, насочени срещу лица, отговорни за злоупотреби с украински държавни средства. За повече подробности вж. съобщение за печата [8766/14](#).

#### **Украйна — Макрофинансова помощ — Търговски мерки**

Съветът одобри две ключови мерки измежду пакет с предложения, насочени към предоставянето на икономическа и финансова помощ за Украйна.

Съветът прие решение за предоставяне на до 1 млрд. евро макрофинансова помощ за Украйна за подпомагане на икономическото ѝ стабилизиране и програмата за структурни реформи, допълвайки ресурсите, предоставени по силата на споразумението с МВФ ([8346/14](#)).

Съветът също прие и регламент за предоставяне на едностранни търговски преференции за Украйна, в който се постановява временно намаляване или премахване на митнически ставки в съответствие с график за отстъпки, изложен в приложението към споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна ([73/14](#)).

Пакетът от помощи беше обявен от Комисията на 5 март в отговор на безпрецедентните събития в Украйна, като целта му е да подпомогне политическия преход в страната и да насърчи политическите и икономическите реформи. Пакетът беше одобрен от Европейския съвет на 6 март.

За повече подробности вж. съобщение за печата [8870/14](#).

## Централноафриканска република

Съветът прие следните заключения относно Централноафриканската република:

- „1. Европейският съюз (ЕС) остава дълбоко разтревожен от кризата със сигурността и хуманитарната криза в Централноафриканската република (ЦАР). ЕС отново изтъква ангажимента си, формулиран в заключенията на Съвета от 17 март 2014 г., да поддържа мобилизацията си с оглед преодоляване на кризата в ЦАР в рамките на един глобален подход. Съветът приветства проведеното на 2 април в Брюксел специално заседание, посветено на ЦАР, в рамките на срещата на върха ЕС — Африка, на която присъства временният президент г-жа Катрин Самба-Панза, в контекста на необходимостта от мобилизиране на цялата международна общност за оказване на помощ на ЦАР и за подкрепа на усилията на преходните власти за стабилизиране на положението със сигурността и възстановяване на конституционния ред в страната. ЕС отново изразява безпокойството си от риска конфликтът в Централноафриканската република да засегне и съседните страни и призовава да се зачита териториалната цялост на страната.
2. Съветът приветства стартирането на военната операция по линия на ОПСО на Европейския съюз в Централноафриканската република (EUFOR RCA) и призовава да бъде продължена и засилена мобилизацията с цел приключване на процеса по формиране на силите и бързо достигане до пълен оперативен капацитет. Съветът отбелязва, че командващият операцията EUFOR RCA е упълномощен да пристъпи към изпълнението на тази преходна военна операция и го приканва бързо да я развърне, в тясно сътрудничество с африканските сили MISCA (Международната мисия за подкрепа в Централноафриканската република) и на френската операция Sangaris. Тази преходна военна операция трябва да допринесе, посредством временна подкрепа с продължителност до шест месеца, за създаване на сигурна среда в района на Банги с цел да се предаде „щифетата“ на операцията на Африканския съюз MISCA или на мироопазваща операция на ООН.
3. ЕС взема под внимание решението на Република Чад да оттегли военния си контингент от MISCA и насърчава Африканския съюз (АС) да поддържа оперативния капацитет на MISCA на необходимото ниво, като държи сметка за договорения брой военни части. ЕС потвърждава ангажимента си по отношение на MISCA и призовава отново за спешно мобилизиране на финансовите средства, обявени по време на конференцията на донорите в подкрепа на MISCA, организирана от Африканския съюз на 1 февруари 2014 г. Във връзка с това ЕС е в процес на мобилизиране на допълнителни финансови средства в размер на 75 милиона евро в полза на MISCA чрез Механизма за подкрепа на мира в Африка.
4. ЕС приветства приемането с единодушие на 10 април 2014 г. на Резолюция 2149 на Съвета за сигурност на ООН за създаването на MINUSCA. ЕС подкрепя бързото разполагане на MINUSCA, чийто военен и полицейски компонент ще поеме „щифетата“ от MISCA на 15 септември, и подчертава значението на тясното сътрудничество между партньорите, а именно властите на ЦАР, ООН, АС, ЕС и Франция, с цел улесняване на прехода. ЕС подкрепя отправените в резолюцията призови за изправяне пред правосъдието на лицата, отговорни за военни престъпления, за престъпления срещу човечеството или за груби нарушения на човешките права в ЦАР. Във връзка с това, като взема предвид текущите действия, ЕС призовава всички страни да си сътрудничат с Международния наказателен съд.

5. ЕС призовава преходните власти в ЦАР да продължат процеса на преход, като насърчават политическия диалог и националното помирение, до провеждането на насрочените за февруари 2015 г. избори и потвърждава ангажимента си да подкрепи подготовката за изборите.
6. ЕС потвърждава ангажимента си за възстановяване на правовата държава, за защита на правата на човека, на международното хуманитарно право и на цивилното население, за национално помирение и междурелигиозен диалог в ЦАР, особено що се отнася до възстановяването на системата за наказателно правосъдие с цел борба срещу безнаказаността, реформата на сектора на сигурността и подкрепата за разоръжаване, демобилизация и реинтеграция. В този контекст ЕС приветства подписването на 8 април в Банги на заключителното комюнике от Междурелигиозната конференция за мир и помирение. Това представлява важен етап по пътя към мира и стабилността. ЕС взема под внимание провеждането от ООН предварително разследване за установяване на отговорните за инцидентите в Банги от 29 март, довели до случаи на загинали и ранени сред цивилното население.
7. Изправен пред хуманитарната криза, ЕС потвърждава ангажимента си да предостави спешна помощ на засегнатото население на ЦАР. ЕС призовава цялата международна общност да потвърди и увеличи финансирането в полза на това население както в рамките на ЦАР, така и в съседните страни. ЕС изтъква отново загрижеността си във връзка с условията, при които е поставено изложеното на риск цивилно население, чието оцеляване зависи от защитата и помощта, които ще му бъдат оказани. Съюзът припомня, че всички противостоящи страни трябва да осигурят незабавен, сигурен и безпрепятствен достъп на хуманитарните организации, работещи в ЦАР, при спазване на международното хуманитарно право и хуманитарните принципи.
8. ЕС изтъква отново финансовата си и техническа подкрепа за преходните власти, имаща за цел да допринесе за реконструкцията на централноафриканската държава и икономическото възстановяване на страната, както и да окаже помощ на нейното население.“

## **Отношения с Тунис**

Съветът прие позицията на ЕС за десетото заседание на Съвета за асоцииране с Тунис, което ще се състои на 14 април в Люксембург.

## **Ограничителни мерки — Република Гвинея**

Съветът измени ограничителните мерки на ЕС срещу Република Гвинея. Съветът отмени оръжейното ембарго и забраната за доставяне на оборудване, което би могло да бъде използвано за вътрешни репресии. Забраните за пътуване и замразяването на активи на петте лица, посочени от Международната анкетна комисия като отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Гвинея, ще останат в сила.

### **Ограничителни мерки — Корейска народнодемократична република**

Съветът измени ограничителните мерки срещу Корейската народнодемократична република, така че да отчете промените, договорени в рамките на ООН.

### **Ограничителни мерки — Мианмар/Бирма**

Съветът удължи ограничителните мерки срещу Мианмар/Бирма с една година, т.е. до 30 април 2015 г. Санкциите се състоят от оръжейно ембарго и ембарго върху оборудване, което би могло да бъде използвано за вътрешни репресии.

### **Участие на Азербайджан в програми на ЕС**

Съветът прие решения за подписването, временното прилагане и сключването на протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между ЕС и Азербайджан по отношение на Рамковото споразумение между ЕС и Азербайджан относно общите принципи за участието на Азербайджан в програми на Съюза.

### **Споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество с Индонезия**

Съветът одобри, от името на ЕС, сключването на Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между ЕС и неговите държави членки и Република Индонезия. Това е в резултат на съгласието на Европейския парламент, дадено на 26 февруари 2014 г.

### **Споразумение за асоцииране с Чили**

Съветът прие позицията, която ЕС ще заеме в рамките на Комитета за асоцииране между ЕС и Чили по отношение на изменение на приложение XII към Споразумението за асоцииране между ЕС и Чили; то се отнася за списъка на публични чилийски образувания по линия на ангажиментите за правителствените обществени поръчки.

### **Споразумение за политически диалог и сътрудничество с държавите от Латинска Америка**

Съветът одобри Споразумението за политически диалог и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Коста Рика, Република Ел Салвадор, Република Гватемала, Република Хондурас, Република Никарагуа и Република Панама, от друга страна. Това е в резултат на съгласието на Европейския парламент, дадено на 26 февруари 2014 г., и на временното прилагане, от 2013 г. насам, на части от Споразумението за асоцииране между Съюза и неговите държави членки и изброените държави.

## **ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА**

### **Политика на ЕС за провеждане на учения**

Съветът взе под внимание преработената политика на Европейския съюз за провеждане на учения по линия на общата политика за сигурност и отбрана.

### **Мисия на ЕС за обучение в Мали**

Съветът удължи срока на мисията на ЕС за обучение в Мали с две години и постави нов акцент на дейностите ѝ. За повече подробности вж. съобщение за печата [8775/14](#).

Също така Съветът одобри споразумение за участие на Конфедерация Швейцария в мисията на ЕС за обучение в Мали (EUTM Mali).

### **EUCAP Sahel Mali**

Съветът създаде цивилна мисия по линия на общата политика за сигурност и отбрана за подпомагане на силите за вътрешна сигурност в Мали (EUCAP Sahel Mali) при осигуряването на законността и реда, както и при борбата с терористите, организираната престъпност и трансграничния трафик. За повече информация вж. съобщение за печата [8773/14](#).

Съветът също разреши започването на преговорите с Република Мали за споразумение относно статута на EUCAP Sahel Mali, която ще допринесе за обучението на силите за вътрешна сигурност на Мали.

### **Военна операция на ЕС в Централноафриканската република**

Съветът одобри подписването и сключването на Споразумение между Европейския съюз и Централноафриканската република относно подробните условия за предаване на Централноафриканската република на лица, задържани от военната операция на Европейския съюз EUFOR RCA при изпълнение на мандата ѝ, и относно гаранциите, които се прилагат към такива лица.

Съветът също разреши започването на преговорите с Република Камерун за споразумение относно статута на силите на Европейския съюз от EUFOR RCA, които преминават транзитно през територията на Камерун.

**СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ****Европейска година на развитието (2015 г.)**

Съветът прие законодателния акт относно определянето на 2015 г. за Европейска година на развитието. В него се определя целта на европейската година гражданите на ЕС да се осведомят относно сътрудничеството за развитие на ЕС и неговите държави членки, като се насърчава техният активен интерес и прякото им участие, и повишаване на осведомеността за ползите от сътрудничеството за развитие на ЕС. В него са определени и инструментите, които ще се използват за постигане на тези цели, и съответните финансови условия.

**Помощ за развитие от Европейския съюз за Централна Азия**

Съветът прие следните заключения относно специалния доклад на Европейската сметна палата „Помощ за развитие от Европейския съюз за Централна Азия“:

- „1. Съветът приветства специалния доклад на Европейската сметна палата „Помощ за развитие от Европейския съюз за Централна Азия“.
2. Съветът подчертава значението на сътрудничеството с Централна Азия като стратегически регион за Европейския съюз.
3. Съветът отбелязва, че в доклада се потвърждава цялостната уместност и качество на насоките за програмиране на помощта за развитие от ЕС за Централна Азия на регионално и двустранно равнище.
4. Сметната палата отчита ролята, която играе приетата от Съвета през 2007 г. стратегия ЕС — Централна Азия при планирането и насочването на помощта от ЕС за региона, както и усилията, полагани от Комисията и ЕСВД за осъществяване на тази помощ въпреки обстоятелствата, които представляват особено предизвикателство.
5. Макар и обхватът на помощта от ЕС да включва голям брой области, Сметната палата отчита, че действията и програмите, инициирани от Комисията и ЕСВД, зачитат рамката на стратегията ЕС — Централна Азия и са съобразени с нуждите на региона.
6. Съветът взема под внимание изводите на Европейската сметна палата и подчертава необходимостта от по-силно фокусиране на усилията на ЕС, необходимостта от възприемане на истински регионален подход, необходимостта от поставяне на мерките срещу корупцията в центъра на вниманието, ако като елемент на помощта се обмисля бюджетна подкрепа, както и необходимостта да се докладва за резултатите, а не за дейностите. Съветът призовава Комисията да вземе присърце заключенията на Сметната палата при планирането и програмирането на средствата за Централна Азия по линия на текущата многогодишна финансова рамка за 2014 — 2020 г.

7. Съветът изразява подкрепа за препоръките на Сметната палата, съгласно които Комисията и ЕСВД, при координация с други партньори за развитие, в т.ч. с държавите членки, следва:
- да изготвят бъдещите регионални програми така, че да има вероятност да постигнат истинско регионално измерение;
  - да продължават да концентрират помощта от ЕС в малък брой сектори;
  - да определят и прилагат допълнителни солидни и подлежащи на обективна проверка условия за програмите за бюджетна подкрепа и да отделят достатъчно внимание на подпомагането на механизми за борба с корупцията;
  - да подобряват планирането и изпълнението на програмите от гледна точка на извлечените поуки и променящите се обстоятелства и да докладват за резултатите и въздействието им по начин, който да дава възможност за сравнение с плановете и целите.
8. По отношение на Централна Азия Съветът отново изтъква подкрепата си за очертаните в Програмата за промяна принципи, и по-специално значението на концентрирането на двустранното и регионалното сътрудничество на ЕС за развитие в ограничен брой възлови сектори.
9. Съветът отново изтъква, че действията на ЕС следва да подпомагат добросъседските отношения в Централна Азия, включително чрез насърчаване на регионалното сътрудничество в области, в които решенията не могат да бъдат намерени от всяка страна поотделно и/или могат да бъдат намерени по-успешно на регионално равнище посредством единодействие и икономии от мащаба. По-специално, Съветът изразява силна подкрепа за диалога по политиките, за който ЕС посредничи в приоритетни области като принципите на правовата държава, водата/околната среда, образованието, енергетиката, управлението на границите и борбата с наркотиците. Макар и степента на политическа ангажираност да варира в различните страни от Централна Азия и в различните програми, Съветът припомня, че е нужно ЕС да направи необходимото действие по регионалното сътрудничество да бъдат определени и съобразени с потребностите, посочени от бенефициерите в Централна Азия, и да получат цялостна подкрепа от тях, преди да се пристъпи към изпълнението им.
10. Съветът подчертава дългосрочните перспективи и приемствеността в сътрудничеството за развитие с Централна Азия като критични фактори за ефективното изграждане на институциите и за насърчаване на реформите, включително чрез споделяне на опита на ЕС и предаването на добри практики.
11. Съветът счита, че съществуващата система за бюджетиране по дейности, при която разходите се определят въз основа на спомагателните дейности, вече съдържа полезна информация за административните разходи.



12. Съветът отчита, че устойчиво развитие, включително намаляване на бедността, може да бъде постигнато единствено при наличието на силни и отговорни държавни институции, поради което изразява подкрепа за усилията на ЕСВД и на Комисията за диалог с държавите във връзка с по-ефективни мерки за борба с корупцията и добро управление. Съветът подчертава, че следва да се обърне особено внимание на реформата на управлението на публичните финанси и на прозрачността във възловите сектори на сътрудничеството от страна на ЕС.
13. Съветът припомня заключенията на третия доклад за напредъка по стратегията ЕС — Централна Азия относно необходимото участие на държавите членки в осъществяването на помощта от ЕС.
14. Съветът подчертава, че е важно да се осигури подходящ диалог по политиките и трайно наблюдение на секторните реформи и програми, което да измерва постиженията и устойчивостта на резултатите. Съветът отчита, че един подход, основан на стимули и съдържащ специфични показатели и критерии за оценка за всяка страна, може да съдейства за напредъка и резултатите.
15. В перспектива Съветът припомня, че ангажиментът на ЕС за насърчаване на мира, демокрацията и икономическия просперитет в Централна Азия остава приоритет за сътрудничеството от страна на ЕС и е дългосрочен ангажимент. Съветът изказва благодарност на Сметната палата за нейния изключително ценен анализ и приканва Комисията и ЕСВД да изпълнят препоръките на Сметната палата по подобаваш начин. “

### **ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ**

#### **Европейска инвестиционна банка — Външно кредитиране**

Съветът одобри подновяването на гаранцията на ЕС за външните операции на Европейската инвестиционна банка за периода 2014 — 2020 г. ([PE-CONS 3/14](#)).

С решението се подновява бюджетната гаранция на ЕС за отпускането на заеми от страна на ЕИБ по проекти в подкрепа на целите на външната политика на ЕС. Гаранцията покрива политически и свързани със суверенитета рискове във връзка с операциите по заеми и гарантиране на заеми, като по този начин се предотвратява възможността тези рискове да засегнат кредитния рейтинг на ЕИБ и се дава възможност на банката да поддържа атрактивни размери на лихвите на заемите.

За повече подробности вж. съобщение за печата [8755/14](#).

## **Злоупотреба с пазара**

Съветът прие засилени правила на ЕС, насочени към възпрепятстване на търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара на ценни книжа ([8260/14](#) + [PE-CONS 78/13](#) + [8261/14](#) + [PE-CONS 8/14](#)).

Новите правила включват и регламент, чиято цел е подобряване на защитата на инвеститорите, който изменя и заменя Директива 2003/6/ЕО, и директива за създаване на рамка относно наказателните санкции.

За повече подробности вж. съобщение за печата [8756/14](#).

## **ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ**

### **Многогодишна финансова рамка по отношение на вътрешните работи**

Съветът прие два регламента за създаване на програми за финансиране в областта на правосъдието и основните права в рамките на многогодишната финансова рамка за периода 2014 — 2020 г.

Финансовият пакет за изпълнение на Програмата за периода 2014 — 2020 г. е в размер на 6 901 млн. евро по текущи цени.

За повече информация вж. съобщение за печата [8916/14](#).

## **РАЗШИРЯВАНЕ**

### **Асоцииране със Сърбия**

Съветът прие решения за адаптиране на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между ЕС и Сърбия, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към Европейския съюз.